

## 614870-2026 - Verseny

Németország – Ipari gépek – Beschaffung eines Infrarot-Kamerasystems (Thermografie) inkl. SDK

OJ S 172/2026 07/09/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

E-mail-cím: [evergabe@dlr.de](mailto:evergabe@dlr.de)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Ajánlatkérő szerv által támogatott szerződést odaítélő szervezet

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Beschaffung eines Infrarot-Kamerasystems (Thermografie) inkl. SDK

Leírás: Der Auftraggeber beschafft 8 Infrarot-Kamerasysteme für den stationären bzw. mobilen Einsatz in der messtechnischen Thermografie zur Verkehrsdatenerfassung. Gefordert ist ein einsatzfertiges System aus radiometrischer IR-Kamera inkl. Optik sowie einem Software-Entwicklungskit (SDK) zur Integration in eigene Anwendungen. Der Leistungsumfang umfasst Lieferung, Dokumentation, Gewährleistung sowie deutschsprachigen Hard- und Software-Support.

Eljárásazonosító: 95902123-b469-4980-8275-1de098f4945e

Belső azonosító: ELVIS-ID E31156276

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 42000000 Ipari gépek

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Rutherfordstr.

Város: Berlin

Irányítószám: 12489

Ország alegysége (NUTS): Berlin (DE300)

Ország: Németország

##### 2.1.4. Általános információk

További információk: Ausschlussgründe wegen der Nähe zu Russland: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022.

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

#### **2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

Korrupció: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Csalás: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Bűnszervezetben való részvétel: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Munkajogi kötelezettségek megszegése: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Súlyos szakmai köteleességszegés: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Az adófizetési kötelezettség megszegése: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Üzleti tevékenység felfüggesztése: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Fizetéseképtelenség: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Felszámoló által kezelt vagyon: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

## **5. Rész**

### **5.1. Rész: LOT-0001**

Cím: Beschaffung eines Infrarot-Kamerasystems (Thermografie) inkl. SDK  
Leírás: Der Auftraggeber beschafft 8 Infrarot-Kamerasysteme für den stationären bzw. mobilen Einsatz in der messtechnischen Thermografie zur Verkehrsdatenerfassung. Gefordert ist ein einsatzfertiges System aus radiometrischer IR-Kamera inkl. Optik sowie einem Software-Entwicklungskit (SDK) zur Integration in eigene Anwendungen. Der Leistungsumfang umfasst Lieferung, Dokumentation, Gewährleistung sowie deutschsprachigen Hard- und Software-Support.

Belső azonosító: LOT-0001 320/2026/9460684

#### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Árubeszerzés  
Fő osztályozás (cpv): 42000000 Ipari gépek

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Postacím: Rutherfordstr.  
Város: Berlin  
Irányítószám: 12489  
Ország alegysége (NUTS): Berlin (DE300)  
Ország: Németország

#### **5.1.3. Becsült időtartam**

Egyéb időtartam: Ismeretlen

#### **5.1.6. Általános információk**

##### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.  
Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt  
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem  
Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen  
További információk: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selekciós kritériumok forrásai: Hirdetmény  
Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe  
Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis über die Eintragung ins Handelsregister: Aktueller Auszug aus dem Handelsregister oder eine Kopie desselben (der Auszug soll zum Zeitpunkt des Fristendes nicht älter als drei Monate sein) oder ein vergleichbares Dokument.  
Ausländische Bieter können die Eintragung in das jeweilige Berufs- oder Handelsregister ihres Sitzstaates durch Vorlage entsprechender Unterlagen gemäß den lokalen Bestimmungen nachweisen.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szállításokra  
Kiválasztási kritérium leírása: Angabe von mindestens zwei mit diesem Auftrag vergleichbaren Referenzen.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények  
Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärungen zu den Ausschluss-gründen und der Selbstreinigung gemäß der §§ 123, 124 und 125 GWB

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Firmenprofil mit folgenden Angaben: • Datum der Unternehmensgründung • Standorte des Unternehmens • Rechtsform des Unternehmens • Kundenspektrum • Beschreibung des Kerngeschäfts

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung zur Arbeitssprache

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Erklärung einer Bietergemeinschaft

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Verpflichtungserklärungen der Unterauf-tragneher und der Eignung leihenden Unternehmen

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung Einhaltung der ILO-Kernarbeitsnormen

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung nach § 19 Abs. 3 MiLoG

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung „BMWK-Russland“

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Zertifikatsnachweis Qualitätsmanagements: zertifiziert nach ISO 9001:2015

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Zertifikatsnachweis Umweltmanagement: zertifiziert nach ISO 14001:2015

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung Unabhängigkeit von geo-politischen Sanktionen

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis des Technischen Supports benannte, direkt und deutschsprachig erreichbare Ansprechpartner für Hard- und Software (namentliche Nennung, Erreichbarkeitszeiten)

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Ár

Megnevezés: Preis = 30%

Leírás: Preis = 30%

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 30

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Megnevezés: Qualität = 70%

Leírás: Qualität = 70%

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 70

#### **5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.subreport.de/E31156276>

#### **5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

##### **A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.subreport.de/E31156276>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 05/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 25 Napok

##### **A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Der Auftraggeber kann eine Aufklärung über Inhalte der Angebote und Eignungsunterlagen betreiben und Unterlagen nachfordern. Die Grundsätze der Gleichbehandlung und Nichtdiskriminierung werden dabei beachtet.

##### **A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 05/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

##### **A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

#### **5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

##### **Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

##### **A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### **5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Közvetítő szervezet: Vergabekammer des Bundes

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Bundes

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Ein Nachprüfungsantrag ist nur zulässig, wenn • der Antragsteller von ihm erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gerügt hat, • der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat, • der Antragsteller Verstöße, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der

Angebotsfrist gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat, • nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 15 Kalendertage nach Absendung der Bieterinformation nach §134 Abs. 1 GWB. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße 10 Kalendertage nach Kenntnis gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB).  
A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer des Bundes

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)  
Regisztrációs szám: Leitweg-ID 992-03005-81  
Postacím: Linder Höhe  
Város: Köln  
Irányítószám: 51147  
Ország alegysége (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [evergabe@dlr.de](mailto:evergabe@dlr.de)  
Telefonszám: 0 00  
Internetcím: [http://www.dlr.de/DE/Home/home\\_node.html](http://www.dlr.de/DE/Home/home_node.html)

#### **E szervezet szerepei:**

Vevő

### 8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer des Bundes  
Regisztrációs szám: t:022894990  
Szervezeti egység: Vergabekammer  
Postacím: Villemomblér Straße 76  
Város: Bonn  
Irányítószám: 53113  
Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Ország: Németország  
E-mail-cím: [vk@bundeskartellamt.bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.bund.de)  
Telefonszám: +492289499163

Internetcím: <http://bundeskartellamt.de>

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

Közvetítő szervezet

**8.1. ORG-0003**

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefonszám: +49228996100

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## **A hirdetményre vonatkozó információk**

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: d464e09b-d9af-4e2d-9600-8a3eee0e7ffa - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 03/09/2026 10:04:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 614870-2026

HL S kiadás száma: 172/2026

A közzététel dátuma: 07/09/2026